

šumljaje

Sonitus, Thon. glas, shuméjne, shumlájne.

HIPOLIT: Dict. I , 613

šumljati

Perfono, erthönen, erklingen. buzháti, fafgo-
níti, fgoníti, zvínkati, brenzháti. reshuméjti,
shumláti, hruméjti, resglafsíti.

šunder

Confremo, Brüllen, ein Geräusch machen. orjúti,
orjovéti, túliti, krúlití, en řhum ali řhundèr
napráviti.

šunder
čun v
=

Deflagro,
seditis deflagrat. die aufruhr stillet sich. -ta
rhunder ali svada doli jeme, prechije.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 169

žunder
ian ~
=

Serpo,
serpit hic rumor. das geschrey wachst. ta hrum
ali zhúnder ráste.

šuntarje

Illectamentum, anreizung. naplelájne shún-
tajne, podbádajne, váblejne, drastéjne, drá-
fhejne.

Šuntarje

Stimulatio, anreizung. podbádajne, opominájne,
shúntajne, nadrástejne, drástejne.

HIPOLIT: Dict. I

, 624

šuntati

Acuo, spizeu, nhäpfen, wexen, saureizen.
spixhiti, ofriti, leriššiti, šuntati,
podbósti, podbádeti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

šuntati

Exacuo,

Exacuere aliquem. einen anriſen. eniga
dráštiti, ſhúntati, napeluváti, dráshiti.

šuntati

Concito, sehr erwecken, reizen, treiben. možnú
obudíti, řhúntati, dráftiti, goniti, pergániati.

šuntati

Allicio, hiivureizen, xueloken. šuntati, drašiti,
našuntati, nadrašiti, napellovati,
vabiti, pervabiti, naprivlcati.

šupel

Incavo, hölen, aushölen, hol machen. dóbsti,
isvérpati, ispúhliti púhlu ali shúplu napráviti,
isshúpliti, řdóbsti, řvotlíti.

šupelj

Cavernosus, hollechtig, löcherig. votel, ťhupel,
lukniast, jamnast, votlínast.

šupelj.

carus, holl. shupel, votel, puhel, lukniap.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 89

Šupelj

Caratus, ausgehölt. šupelj, puhel, votel,
votlen, vobeu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 85

šupelj

Concarus, holl. gehöllt. šupèl, votèl, is-
votlèn, isdöben.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 124

šupelj

Coarctatus, hüßlern, oder holl. shupel, puhel,
votel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 87

šupel .

Subtercavatus, darunter hol gemacht. od spódaj
vótel, ali shúpel sturjèn.

HIPOLIT: Dict. I , 637

šupelj

Subcavus, vnten hol. od řdólaj púhel, shupel,
řdóben, vótel.

HIPOLIT: Dict. I , 630

šupelj.

Lacunatus, hol wie ein grube, grubechtig, vn-
eben. púhel, shúpel, vótel kóker éna jáma, jám-
nat, lúknat, nerovàn.

HIPOLIT: Dict. I , 333

šupelj

Multicavus, gelöchert. lúknast, lúknat,
shupel.

šupelj.

Crypticus, das hol oder verborgen ist vnter
der erden. kar je puhlu, fhu plu, inu skritu
pod semló.

šupelj

Hol, ausgehölt, vótel, fhúpel, sdubèn, svótlen,
dúpelnaft. Cavus, Concavus.

HIPOLIT: Dict. II,

95

šupely.

faule Zäne. zhèrvajédni, shupli, votli, smèr-
dézhi sobé. Cariofi et foetidi dentes.

šuplast

Löcherig. lúkníast, votèl, řhúplast. Cavernofus,
fistulosus.

HIPOLIT: Dict. II, 117

šupljast

Cavernosus, holechtig, löherig. šupljast, lidnaft,
jámnaft, voblínaft.

HIPOLIT: Dict. I. (P~~re~~epis), 86

šupljiti

Concavo, khrümen. Kriviti, votliti, sdobsti,
sdobsti, shupljiti.

šupljota

Meatus, durchfahrt, durchgang, schweislöh-
lein am leib. skus vófhnia, skus hod, éna
votlovína pod femló, ena shuplóta, éna pótna
lúkenza na fhivótu. tudi téjkajne, pomújaine.

šupljota

Coavernula, kleine hölle. majlena ludnia,
jama, -duplu, šupljota.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 86

šupljota

carus, hülle, tieffes loch. šupljota, luknia, pu-
hlota vodlina.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 87

šupljota

Caravena, ein holle. šupljota, puhlota, rotline,
duplu, jama, ludnia.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 87

šupljota

Caverna, hölle. ena jama, luknia, votlina,
grotta, šupljóta.

šupljota

Caratura, hōle. šuplōta, puhlōta, notlīna.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 85

šupljota

Crypta, ein Kluft oder gewölb unter der erden.
eine jäma, lückne, sberich, ali' gvebb, grab,
shupljata pod zemlo'.

šupljota

Metopa, die höle zwischen der wand und dem
Tafelwerk. šupljota v' mejštenò inu stábo-
lajniu.

HIPOLIT: Dict. I, 367

šupljota

Cavaticus,
Cavaticae conchae. schnecken die in den höhern wasser-
hosen. pólshi, materí v' lísnah, ali v' šupljoti
riápejo.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 85

šupljota

Zanlucke. šupljota, votlinia tih sobý, škèrba-
sóbnost, škèrshashóbnost. Cavum dentium: Cava
dentium foramina, defectus dentium.

šupljota

Höle, hüle. jáma, lúknîa, berlòg: šhuplóta,
votlína, duplína. Antrum, specus, spelunca;
Cavitas, Concavitas.

šurc

šurc, šurcokuch. okriľe, šurc, opasá v
liske, kollar s pássom. succinatorium,
supparum, semicinctium.

HIPOLIT: Dict. II, 171

šurci
šurci

Semizonarius, schurzmacher. katéri shūrze
ali okrílje déla. okrílnikar.

šus

Clavola, ein Zweig, schoss. en odráflík, véjiza
mladiza, zejpa, šuffs.

šus
šusi

Planta, die fussolen. podplàt te nogè. Erd-
gewächs. énu félishze, flánza, mladíza. Zweig.
bèrst, odrástek, odráslik, véyza: shúfsi fa
pélzajne.

šus
šusi

Flagellum, Geissel: item die schoss an
Ästen der baumen, daran die wollen wachsen.
gájhla; item shúfsi, ali odrásliki na
drivéfsah, na katérih ta pavóla ráfse.

šus
šusi

Fruticofus, das vill schesse vnd äste gibt.
kar veliku odráslikev shúfseu, inu verhou
imà, kar je gostù, koshátu, farászhenu.

šusfogel

Linaria, flachsfink, hänfling. konoplízhik,
ali shúsfogel, ena týza.

HIPOLIT: Dict. I , 344

İsusfoğel

Hensling, ein Vogel. Monoplisch, Monopli-
cher oder İsusfoğel eine Tyrhira.
limiaria avis.

HIPOLIT: Dict. II, 89

šustar

62. šustar.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 74

šustar

Sutoritius, dem schuchmacher zugehörig.
shúshtarski, ali kar shúshtarju shlíshi.
atramentum sutoritium. schusterschwärz.
shúshtarsku zhernílu.

šustar

Sutor,

ne sutor ultra crepidam. niemand sol von etwas
vrtheilen, er verstehe es dan. nobéden se néjma
podstopíti sodýti, kar nefastópi: shúshtar nikàr
zhes kopítu.

šustar

Ledere, gerber. lédrar, vúfsinjar, řhúřhtar,
kir stroji. Coriarius.

HIPOLIT: Dict. II, 113

šustar

Gerber. gárbar, lédrar, vúfsinar, shúshtar.
Coriarius.

HIPOLIT: Dict. II,

72

šuštar

Subrinus, dem schustre Bughörig. Max šuštar.
je šliški: taberna sutrina. schuchladen.
šuštarova štanina.

HIPOLIT: Dict. I, 652

šustar

Sutor, schuchmacher. shú'shtar, shú'linar,
zhé'vlar.

HIPOLIT: Dict. I, 652

šuštar

Solemacher, Kartoffelmacher. šuštar. solaris.

HIPOLIT: Dict. II, 778

šustar

Schuhmacher, schuster. zhévlar, řhúlinar,
řhúřhtar. sutor.

juštar

Sutor. Der Schuster. řhufhtar, zhevlar, řhúlinar.

šustar

Pantoffelmacher. pantóflar, šhúfhtar, papózhar.
Crepidarius.

šuštar

Coriarius, ledergerber. ledrar, vüjsinar,
šuštar, strójnik.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 145

šuštar
šuštarji

Suber, Pantoffelholz, korck. lúbje, ali góba
fa pantófelne, hrástova škórja, je énu drévze
s'debélo škórjo, katéru fhélod nófsi, na táki
škórji se vuzhè plávati, shúshtarji jo núzajo
fa pantófelne.

šustariti (< šustar)

Abgeben,

er thut ein schiffmann, schuester, schergen

abgeben. on zholnári, brodári, řhufhtári, brízhuje.

agit nautam, sutorem, lictorem.

HIPOLIT: Dict. II, 2

šuštarški.

Scalprum,

Scalprum sutorium. kneipmesser, schusterkneip.
stergálu, ali shúshtarski nosh fa kófhe gárbati,
ali vúfsinîe réjfatî.

HIPOLIT: Dict. I , 587

šustarovi

Schuhmacherhandwerk. šuštarovi: antverk.
ars sutrina.

Schuhmacherladen. šuštarova štara, ali
vištat. sutrina. Taberna sutrina.

HIPOLIT: Dict. II, 170

šustarški.

Sutrinum, schuhmacherhandwerk.
šustarški antverh.

HIPOLIT: Dict. I, 652

šuštarški.

Sutorius, schusteri'us. šuštarški; zhevlárski.

HIPOLIT: Dict. I , 652

šuštarški

Intoritius, dem Schuhmacher zugehörig.
šuštarški, ali kar šuštarji šli'še.
atramentum suturitiuum. Schusterschwärze.
šuštaršku xherni'lu.

HIPOLIT: Dict. I, 652

Šuštarški

Gnippe, schuhmachermesser. Šuštarški
nošk, strojnik. falcula sutoria. cro-
pidarius, cutter.

HIPOLIT: Dict. II, 79

šustarski

knype, schuchmachermesser. knípa, en řhúřhtarski
nosh. Culter sutorius.

HIPOLIT: Dict. II,

106

Šuštarovi.

Sutrinus, den svuster dugohöriq. Max šušhtarji
šliohi. taberna sutrina. schuchladen.
šušhtarova štarina.

HIPOLIT: Dict. I, 652

šuštaroki

Sutrina, schuchmacherwerkstatt.

šuštaroka vjershtab, zhevlaroka
shtarina.

HIPOLIT: Dict. I, 652

šustarski

Drath des schusters. šuštarovka dréjta.
Cheleuma, filum futuriem.

HIPOLIT: Dict. II, 42

Šuštarški

Leist, schuschmacherleist. Šuštarška kopita.
forma ^ugloria, modulus sutorius

HIPOLIT: Dict. II, 115

žuštarški

Shuhmacher leiss. žuštarški kopitu. forma
valci.

Shuhmacher shoväwe. žuštarški sherni le.
Atramentum sutorium, chalcanthum.

HIPOLIT: Dict. II, 170

Šuštarški.

Vitriol, Kupferwasser. Šuštaršku zbirniku,
vitriol selex. Chalcantum.

HIPOLIT: Dict. II, 224

Šuštarški

Kupferwasser. Šuštarško zheru. Chal-
chantum, samentum rutorium.

HIPOLIT: Dict. II, 110

šuštarški

Melanteria, idem ac atramentum futorium. schu-
ster schwärze. zhérna vitriólova vóda, súsh-tar-
sku zhernýlu.